

**AN ANALYSIS OF THE TRANSLANGUAGING  
PRACTICE IN MAUDY AYUNDA'S YOUTUBE  
CHANNEL**



By  
**SI LUH NYOMAN JULIA TRIA AMANDA**

**2112021112**

**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION  
FOREIGN LANGUAGE DEPARTEMEN  
FACULTY LANGUAGES AND ART  
GANESHA UNIVERSITY OF EDUCATION  
SINGARAJA**

**2025**



**AN ANALYSIS OF THE TRANSLANGUAGING  
PRACTICE IN MAUDY AYUNDA'S YOUTUBE  
CHANNEL**

**SKRIPSI**

**Diajukan kepada**

**Universitas Pendidikan Ganesha**

**Untuk memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan  
Program Sarjana Pendidikan Bahasa Inggris**

**Oleh:**

**Si Luh Nyoman Julia Tria Amanda**

**2112021112**

**PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS**

**JURUSAN BAHASA ASING**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**

**SINGARAJA**


**2025**

**SKRIPSI**

**DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS  
DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK  
MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN**

**Menyetujui,**

Pembimbing I,



Dr. Ni Wayan Surya Mahayanti, S.Pd., M.Pd

NIP. 198805172012122002

Pembimbing II,



Luh Gd Rahayu Budiarta, S.Pd.,

NIP.199309192018032001

**Lembar Persetujuan Dosen Penguji Skripsi**  
Skripsi oleh Si Luh Nyoman Julia Tria Amanda ini  
telah di pertahankan di depan dewan penguji  
pada tanggal 7 Juli 2025

Dewan Penguji,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd., M.Pd.

(Ketua)

NIP. 198104192006042002



Prof. Dr. Putu Kerti Nitiasih, M.A.

(Anggota)

NIP. 196206261986032002



Dr. I Wayan Swandana, S.S., M.Hum.

(Anggota)

NIP: 198411182015041002



Dr. Ni Wayan Surya Mahayanti, S.Pd., M.Pd.

(Anggota)

NIP. 198805172012122002



Luh Gd Rahayu Budianta, S.Pd., M.Pd.

(Anggota)

NIP.199309192018032001

**Lembar Persetujuan dan Pengesahan Panitia Ujian Skripsi**

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Pendidikan Ganesha

Guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada:

Hari: Senin

Tanggal: 7 Juli 2025

**Mengetahui,**

Ketua ujian,

Sekretaris Ujian,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd., M.Pd.

NIP. 198104192006042002

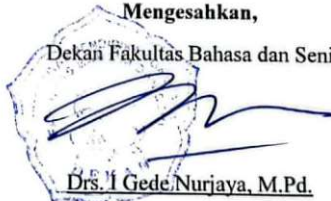


Dr. I G A Lokita Purnamika Utami, S.Pd., M.Pd.

NIP. 198304022006042001

**Mengesahkan,**

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. I Gede Nurjaya, M.Pd.

NIP. 196503201990031002

## **DEDICATIONS**

This Thesis is highly dedicated to:

Ida Sang Hyang Widhi Wasa

My Parents:

Si Putu Adika

Luh Susilawati

My Siblings:

Si Luh Made Intan Pebriyanti

Si Luh Ketut Alit Wianda Swasmita

My Examiners and Supervisors

Prof. Dr. Putu Kerti Nitiasih, M.A

Dr. I Wayan Swandana, S.S., M.Hum

Dr. Ni Wayan Surya Mahayanti, S.Pd., M.Pd.

Luh Gd Rahayu Budiarta, S.Pd., M.Pd.

My Best Friends

Made Marienety Kartini

Ni Made Karina Putri Winarsa

Ni Kadek Kasandra Dewi

TTIG team my childhood friends

Gusti Kadek Loris Arujunata Widiana



*“It’s never too late, there’s nothing to feel behind about, there’s nothing to feel embarrassed about.”*

**-Emma Chamberlain**



## ACKNOWLEDGEMENTS

As a beginning, the author would like to say thanks to God, Ida Sang Hyang Widhi Wasa, for all the blessings that have been given to the author to finish a research paper entitled “**An Analysis of The Translanguaging Practice in Maudy Ayunda’s YouTube Channel**”.

The completion of this thesis is highly attributed to the motivations, support, and valuable suggestions received from a diverse range of individuals and institutions. The author would like to sincerely convey gratitude and appreciation to all those who played a role in this undertaking. Special acknowledgement is given to:

1. **Dr. Ni Wayan Surya Mahayanti, S.Pd., M.Pd.** as the first supervisor, for providing invaluable input, suggestions, support, useful advice, and continuous guidance that significantly assisted in the successful completion of this research.
2. **Luh Gd Rahayu Budiarta, S.Pd., M.P.d.** as the second supervisor, kindly given valuable support, advice, suggestions, and care during the completion of this research.
3. All lectures in English Language Education, whose wealth of knowledge and experience over the years played a crucial role in guiding the author through the thesis writing process
4. The author’s beloved parents and siblings, whose unwavering prayers and financial support have been a constant strength throughout life’s journey.
5. To my beloved childhood friends TTIG (I Gusti Ayu Agung Sukma Pratiei, Kadek Anggita Pratiwi, and Ni Made Intan Widya Surya Kartika), My supportive D classmate friends (Made Marienety Kartini, Ni Made Karina Putri Winarsa, and Ni Kadek Kasandra Dewi), My high school bestie (I Gusti Kadek Loris Arjunata Widianana), and my other friends who are always support the author.

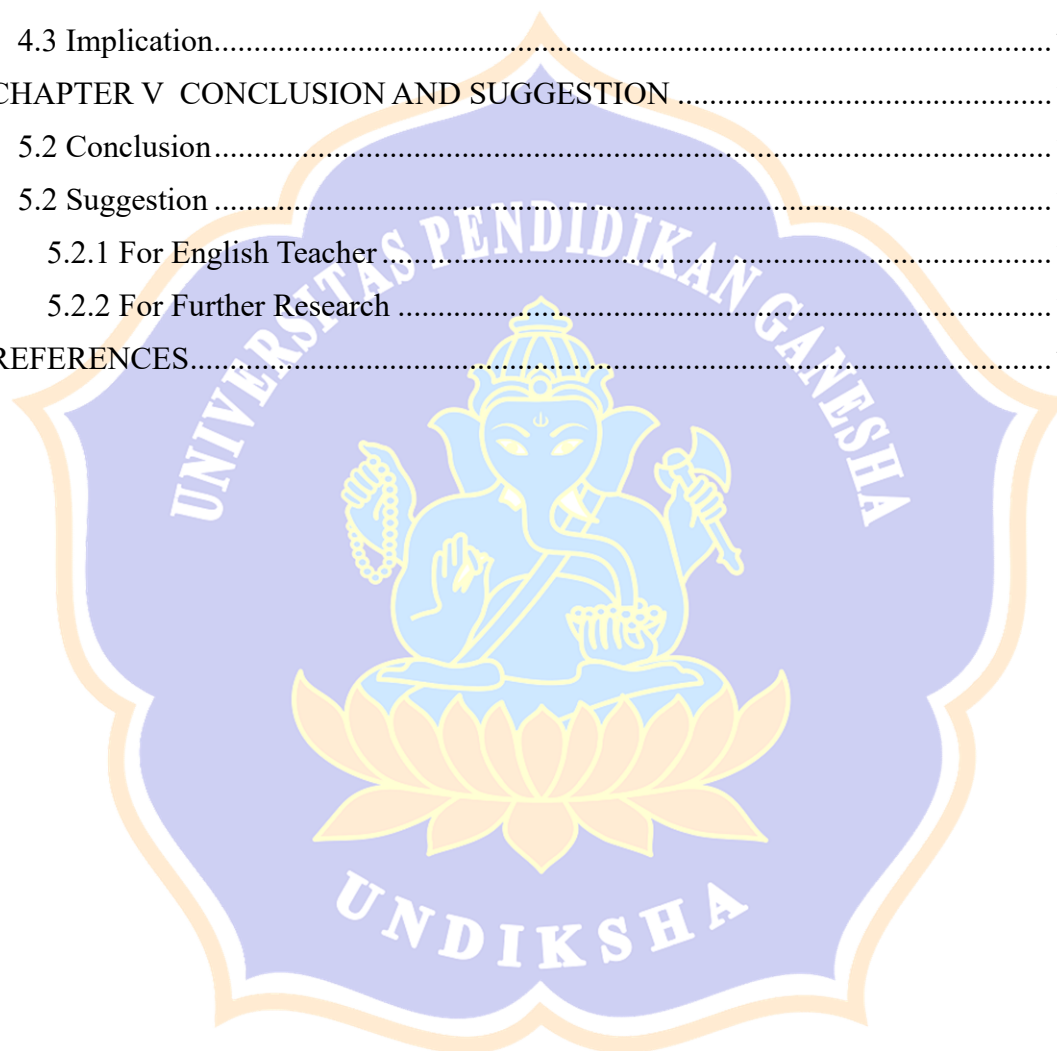
The author fully realizes that what is presented in this thesis is far from perfect due to the limited ability of the author. Therefore, the author expects all constructive criticism and suggestions from various parties for the sake of the perfection of this thesis. The author hopes that this thesis can be useful and beneficial for the development of the English teaching-learning process.



## TABLE OF CONTENT

ACKNOWLEDGEMENTS .....	i
ABSTRACT .....	iii
ABSTRAK .....	iv
TABLE OF CONTENT .....	v
LIST OF TABLES.....	vii
LIST OF FIGURES.....	viii
LIST OF APPENDIXS .....	ix
CHAPTER I RESEARCH BACKGROUND.....	1
1.1 Introduction .....	1
1.2 Problem Identification.....	7
1.3 Limitation of the Study.....	8
1.4 Research Questions: .....	8
1.5 Research Objectives .....	8
1.6 Significance of the Research .....	9
1.6.1. Theoretical Significance .....	9
1.6.2. Practical Significance .....	10
CHAPTER II LITERATURE REVIEW.....	11
2.1 Theoretical Review.....	11
2.1.1 The Notion of Translanguaging .....	11
2.1.2 Types of Translanguaging .....	13
2.1.3 Translanguaging Space .....	16
2.1.4 YouTube as a Platform for Translanguaging Practices in Digital Era .....	18
2.2 Empirical Review .....	22
CHAPTER III RESEARCH METHOD .....	27
3.1 Research Design .....	27
3.2 Data Sources.....	29
3.3 Research Instrument .....	29
3.4 Data Collection Method .....	30
3.5 Data Analysis Technique .....	32

3.6 Research Credibility .....	34
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION.....	36
4.1 Findings.....	36
4.1.1 Translanguaging Patterns.....	36
4.1.2 How did the viewer’s reaction toward Maudy Ayunda’s vlog video.....	51
4.2 Discussion .....	67
4.3 Implication.....	71
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION .....	73
5.2 Conclusion.....	75
5.2 Suggestion .....	76
5.2.1 For English Teacher.....	76
5.2.2 For Further Research .....	77
REFERENCES.....	78



## LIST OF TABLES

Table 3.1 Research Instrument RQ 1 .....	30
Table 3. 2 Research Instrument RQ 2 .....	30
Table 3. 3 Data Collection.....	32
Table 4.1. 1 Types of Translanguaging .....	36
Table 4.1. 2 Frequency of fan's role.....	60



## LIST OF FIGURES

Figure 1. Viewer's comment as a mediator.....	52
Figure 2. Viewer's comment as a mediator.....	53
Figure 3. Viewer's comment as a mediator.....	53
Figure 4. Viewer's comment as a mediator.....	54
Figure 5. Viewer's comment as a learner.....	55
Figure 6. Viewer's comment as a learner.....	55
Figure 7. Viewer's comment as a learner.....	55
Figure 8. Viewer's comment as a learner.....	56
Figure 9. Viewer's comment as a learner.....	56
Figure 10. Viewer's comment as a learner.....	56
Figure 11. Viewer's comment as a learner.....	57
Figure 12. Viewer's comment as a constructive critic role.....	57
Figure 13. Viewer's comment as a constructive critic role.....	58
Figure 14. Viewer's comment as a constructive critic role.....	58
Figure 16. Viewer's comment as a constructive critic role.....	58
Figure 17. Viewer's comment as a constructive critic role.....	58
Figure 18. Viewer's comment as a fan.....	60
Figure 19. viewer's comment as a fan.....	61
Figure 20. Viewer's comment as a fan.....	61
Figure 21. Viewer's comment as a fan.....	62
Figure 22. Viewer's comment as a fan.....	62

## LIST OF APPENDIXS

Appendix 1. Segmentation of Utterances.....	86
Appendix 2 Transcribe from Maudy Ayunda’s Video.....	90
Appendix 3. Segmentation of Viewer’s comments.....	95
Appendix 4. Defining Themes .....	99
Appendix 5. Biography .....	100
Appendix 6. Authenticity of The Writing Statement .....	101

